

Čtvrtek 15. listopadu 2007

Migrace

32. zdůrazňuje, že Unie naléhavě potřebuje společnou hraniční a přistěhovaleckou politiku, která by zahrnovala nejen integrované kontroly na hranicích, ale jednotné strategie, kritéria a postupy pro ekonomickou migraci, přičemž by byla jednotlivým členským státům ponechána možnost rozhodovat o počtu vpustěných osob, zdůrazňuje také, že se za pomoci výměny informací musí věnovat více úsilí hledání nových způsobů, jak dosáhnout, aby příliv obyvatel dopadl pro všechny strany z hlediska sociálního i hospodářského dobře;

Institucionální úpravy

33. je toho názoru, že vliv hospodářské situace na dlouhodobý růst není automatický a že pro to, zda je daná ekonomika schopná realizovat svůj strukturální růstový potenciál, je určující rozvoj institucí reagujících na trh; vyzývá proto Komisi, aby předložila skutečně aktualizované integrované hlavní směry na období 2008–2010;

34. vyslovuje politování nad tím, že mezi Komisí, Radou a Parlamentem nebyl doposud dohodnut žádný jednoznačný časový harmonogram a kodex chování, na jejichž základě by byla zajištěna přiměřená spolupráce a plné zapojení těchto tří orgánů Společenství při dalším projednávání otázek globalizace; vyzývá v této souvislosti Radu a Komisi, aby neprodleně předložily návrhy na úzkou spolupráci mezi těmito třemi orgány Společenství s ohledem na blížící se revizi Lisabonské strategie;

Zapojení zúčastněných subjektů

35. vyzývá Komisi a členské státy, aby posílily odpovědnost a prohloubily zapojení národních parlamentů, regionálních a místních orgánů, sociálních partnerů a zúčastněných subjektů z řad občanské společnosti při naplňování Lisabonské strategie a především při provádění národního programu reform;

*
* * *

36. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi a parlamentům a vládám členských států a kandidátských zemí.

P6_TA(2007)0534

Uplatňování směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. listopadu 2007 o uplatňování směrnice 2004/38/ES o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států

Evropský parlament,

— s ohledem na články 2, 6, 13 a 29 Smlouvy o Evropské unii,

— s ohledem na články 61, 62, a 64 Smlouvy o založení Evropského společenství,

— s ohledem na články 6, 19, 45 Listiny základních práv Evropské unie (dále jen „Listina základních práv“),

Čtvrtek 15. listopadu 2007

- s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států⁽¹⁾,
 - s ohledem na Rámcovou úmluvu Rady Evropy o právech národnostních menšin,
 - s ohledem na usnesení Evropského parlamentu o volném pohybu osob, boji proti diskriminaci, a zejména na usnesení ze dne 28. dubna 2005 o situaci Romů v Evropské unii⁽²⁾,
 - s ohledem na čl. 103 odst. 4 jednacího řádu,
- A. vzhledem k tomu, že volný pohyb osob je základní a nezcizitelnou svobodou, kterou občanům Unie zaručují smlouvy i Listina základních práv, a že představuje jeden z pilířů evropského občanství,
- B. vzhledem k tomu, že proto směrnice 2004/38/ES o volném pohybu občanů Unie a jejich rodin, přestože dává členskému státu možnost vyhostit občana Unie, stanoví pro tuto možnost přesné hranice, aby zaručila základní svobody,
- C. vzhledem k tomu, že bezpečnost a svoboda jsou základními právy a že cílem Unie je zajistit svým občanům vysokou úroveň bezpečnosti v prostoru svobody, bezpečnosti a práva,
- D. vzhledem k tomu, že organizovaný zločin a obchodování s lidmi představují mezinárodní problém a že volný pohyb v evropském prostoru je založen i na posílení soudní a policejní spolupráce na evropské úrovni při vyšetřování a stíhání, za podpory organizací Eurojust a Europol,
- E. vzhledem k tomu, že dodržování zákonů všech členských států je základní podmínkou pro spolužití a sociální začleňování v Unii, kdy každý jednotlivec je povinen dodržovat právní předpisy Evropské unie a platné zákony členského státu, v němž se nachází, že trestní odpovědnost je vždy osobní, že občané Unie kromě toho, že využívají práv a svobod, které jim na základě Smlouvy přísluší, musí zároveň splňovat formální požadavky, které s požíváním těchto práv souvisí, zvláště pokud jde o právní předpisy Společenství nebo zákony hostitelského státu,
- F. vzhledem k tomu, že veškeré vnitrostátní právní předpisy se musí řídit zásadami a ustanoveními směrnice 2004/38/ES,
- G. vzhledem k tomu, že boj proti všem formám rasismu a xenofobie i proti všem formám diskriminace je součástí základních principů, na nichž je založena Unie,
- H. vzhledem k tomu, že v souladu se zásadou zákazu diskriminace na základě státní příslušnosti by se mělo každému občanu Unie a jeho rodinným příslušníkům, kteří svobodně a legálně pobývají v jednom z členských států, dostat v tomto státě stejného zacházení jako státním příslušníkům tohoto státu,
- I. vzhledem k tomu, že Romové jsou na území Evropské unie dosud diskriminováni a zneužíváni a že cílů integrace, sociálního začlenění a ochrany této menšiny bohužel dosud nebylo dosaženo,
- J. vzhledem k brutálním napadením a vraždě ženy v Římě, z nichž byl obviněn rumunský státní příslušník,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s. 77.

⁽²⁾ Úř. věst. C 45 E, 23.2.2006, s. 129.

Čtvrtek 15. listopadu 2007

- K. vzhledem k rasistickým útokům proti rumunským občanům, které následovaly po této události,
- L. vzhledem k tomu, že očekává, že se veřejné osoby zdrží prohlášení, která by mohla být pochopena jako podpora stigmatizace některých skupin obyvatelstva,
- M. vzhledem ke společné iniciativě italského a rumunského předsedy vlády i společnému dopisu, s nímž se obrátili na předsedu Komise ve věci romské menšiny,
1. vyjadřuje hlubokou lítost nad vraždou paní Giovanna Reggiani, ke které došlo v Římě dne 31. října 2007 a vyjadřuje hlubokou soustrast její rodině;
2. potvrzuje hodnotu volného pohybu osob jako základní zásady Unie, základní složky evropského občanství a základního prvku vnitřního trhu;
3. potvrzuje cíl, jímž je učinit z Unie a z jejích správních celků prostor, kde bude v životě každého zajištěna vysoká úroveň svobody, bezpečnosti a práva;
4. připomíná, že směrnice 2004/38/ES obsahuje možnost vyhostit občana Unie za přesně stanovených podmínek, a že zejména stanoví:
- v článku 27, že členské státy mohou omezit svobodu pohybu a pobytu pouze z důvodů veřejného pořádku, veřejné bezpečnosti nebo veřejného zdraví a že se na tato ustanovení nelze odvolávat z ekonomických důvodů; že jakékoli opatření musí být přiměřené a založené výlučně na chování jednotlivce a nemůže být v žádném případě založeno na všeobecné prevenci;
 - v článku 28, že před každým vyhoštěním je nutno zhodnotit osobní situaci dotyčné osoby, zejména délku jejího pobytu, věk, zdravotní stav, rodinné a ekonomické poměry a integraci v hostitelském členském státě;
 - ve článku 30, že rozhodnutí o vyhoštění se dotyčné osobě oznamuje písemně a takovým způsobem, aby mohla porozumět jeho obsahu a důsledkům, že tato osoba musí být úplně a přesně informována o důvodech rozhodnutí, o soudu nebo správním orgánu, u něhož může podat opravný prostředek, případně o lhůtě, kterou má na opuštění země, která nesmí být kratší než jeden měsíc od oznámení;
 - v článku 31, že dotyčné osoby mají v hostitelském členském státě přístup k soudním a správním opravným řízením za účelem přezkumu rozhodnutí o vyhoštění; mají právo požádat o předběžné opatření pozastavující výkon tohoto rozhodnutí, který bude přerušen s výjimkou přesně stanovených případů;
 - v článku 36, že sankce stanovené členskými státy musí být účinné a přiměřené;
 - v bodu odůvodnění 16 a článku 14 možnost vyhoštění, pokud občan představuje nepřiměřenou zátěž pro systém sociální pomoci, ale rovněž stanoví, že je třeba podrobně zkoumat každý individuální případ a že v žádném případě sama tato podmínka neospravedlňuje automatické vyhoštění;
5. potvrzuje, že jakékoli vnitrostátní předpisy musí tyto limity a záruky přísně dodržovat, včetně možnosti podat žalobu proti vyhoštění a včetně práva na obhajobu, a že jakákoli výjimka stanovená směrnicí 2004/38/ES musí být interpretována velmi omezeně; připomíná, že kolektivní vypovězení je zakázáno Listinou základních práv a Evropskou úmluvou o ochraně lidských práv a základních svobod;

Čtvrtek 15. listopadu 2007

6. vítá návštěvu rumunského předsedy vlády v Itálii a společné prohlášení Romana Prodiho a Čalina Popescu-Tăriceanu; vyjadřuje svou podporu výzvě obou předsedů vlád, aby se Unie zavázala podporovat sociální integraci znevýhodněného obyvatelstva a spolupráci mezi členskými státy, pokud jde o řízení pohybu jejich obyvatelstva, zejména prostřednictvím programů rozvoje a sociální pomoci zahrnutých do strukturálních fondů;
7. vyzývá Komisi, aby bezodkladně předložila podrobné hodnocení uplatňování směrnice 2004/38/ES členskými státy a toho, zda ji členské státy řádně provedly, a aby bezodkladně předložila příslušné návrhy v souladu s článkem 39 uvedené směrnice;
8. aniž by byly dotčeny pravomoci Komise, pověřuje příslušný výbor Parlamentu, aby ve spolupráci s národními parlamenty vypracoval do 1. června 2008 hodnocení problémů s prováděním této směrnice s tím, že zdůrazní osvědčené postupy i opatření, která by mohla vést k diskriminaci evropských občanů;
9. vyzývá členské státy, aby neváhaly a co nejrychleji přistoupily na úrovni Unie k posílení nástrojů policejní a soudní spolupráce v trestních věcech, aby zajistily účinný boj proti organizovanému zločinu a obchodu s lidmi jako jevům, jež mají nadnárodní rozměr, a zajistily jednotný rámec pro procesní záruky;
10. odmítá zásadu kolektivní odpovědnosti a potvrzuje důrazně, že je nezbytné bojovat proti všem formám rasismu a xenofobie a proti všem formám diskriminace a stigmatizace na základě státní příslušnosti a etnického původu, jak je uvedeno v Listině základních práv;
11. připomíná Komisi, že je naléhavě třeba předložit návrh horizontální směrnice proti všem formám diskriminace uvedeným v článku 13 Smlouvy o ES, jak stanoví legislativní a pracovní program Komise na rok 2008;
12. považuje ochranu práv Romů a jejich integraci za výzvu pro celou Unii a vyzývá Komisi, aby bezodkladně jednala a vyvinula globální strategii pro sociální začlenění Romů a využila zejména dostupné rozpočtové prostředky a strukturální fondy na podporu úsilí národních, regionálních a místních orgánů o zajištění sociálního začlenění Romů;
13. podporuje vytvoření sítě organizací zabývajících se začleňováním Romů do společnosti, podporou nástrojů ke zvyšování informovanosti o právech a povinnostech romské komunity i výměnou osvědčených postupů; v tomto ohledu pokládá za velmi důležité úzce a strukturovaně spolupracovat s Radou Evropy;
14. domnívá se, že nedávná prohlášení místopředsedy Komise Franca Frattiniho v italském tisku k závažným událostem, k nimž došlo v Římě, jsou v rozporu s duchem a zněním směrnice 2004/38/ES, a žádá ho o plné respektování této směrnice;
15. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě, Komisi, vládám a parlamentům členských států Evropské unie.
-